

## Georg Below an Karl Hegel, Lasdinehlen bei Gumbinnen (Preußen), 22. September 1892

UB Erlangen-Nürnberg, Ms 2053 / I, Brief II, fol. 206r/v

Lasdinehlen bei Gumbinnen.,  
d[en] 22. Sept[ember] 1892.

Hochverehrter Herr Professor!

Gestatten Sie, daß ich Ihnen meinen aufrichtigsten Dank für die liebenswürdige Zusend[un]g Ihrer Abhandlung über „lateinische Wörter u[nd] deutsche Begriffe“<sup>1</sup> sage. Wie sehr ich von der Richtigkeit der methodischen Grundsätze, die Sie darin zur Geltung bringen, überzeugt bin, wird Ihnen bekan[n]t sein, | da ich eine ältere Äußerung von Ihnen, die eben dahin geht, zum Motto meiner letzten Schrift gewählt habe. Und so habe ich mich dann sehr über den neuen Beitrag zur Geschichte der mittelalterlichen Rechtsgeschichte gefreut und werde aus ihm, wenn ich wieder einmal auf die mittelalterl[iche] Stadtverfass[un]g zu sprechen kom[m]e, großen Nutzen ziehen. Möchten nur alle das Gewicht Ihrer Argumente auf sich wirken lassen! Leider ist das freilich nicht zu erwarten. Es ist ja auch | viel bequemer, allerlei mittelalterl[iche] Wörter zusam[m]enzustellen, ohne über ihren Sinn nachzudenken!

Goldschmidt hat in seiner „Universalgesch[ichte] des Handelsrechts“ viel von einem „Kaufman[n]srecht“ gesprochen, ohne sich zu fragen, was man dann im Mittelalter mit dem Worte „Kaufman[n]“ gemeint hat. Bei Goldschmidt ist übrigens der Grund seiner Theorie ein bestim[m]tes parteipolitisches Interesse<sup>2</sup> – welches, mit Rücksichtslosigkeit angewandt, immer den Blick trübt. |

Indem ich Sie bitte, den Ausdruck meiner aufrichtigen Verehrung entgegenzunehmen, habe ich die Ehre zu zeichnen.

Ihr ganz ergebenster  
G[eorg] v[on] Below.

---

1 Vgl. dazu hier auch: Hegel, Lateinische Wörter, S. 225-238.

2 Levin Goldschmidt (1829-1897) war von 1875 bis 1877 als Mitglied der Nationalliberalen Partei im Reichstag vertreten; vgl. dazu <https://www.deutsche-biographie.de/sfz27855.html#ndbcontent>.

Vorläufiger technischer Anhang — Kopfzeile: ^ = hat ID, ° = keine ID; im Folgenden [= ] verwaiste ID

### *Personen und Institutionen*

---

Below, Georg [= Below, Georg] [belowgeorg\\_8217](#)

Hegel, Karl [= Hegel, Karl] [pers\\_0001](#)

Goldschmidt [= Goldschmidt, Levin] [goldschmidtlevin\\_87718](#)

### *Orte*

---

Lasdinehlen bei Gumbinnen (Preußen) [= Lasdinehlen bei Gumbinnen (Preußen)] [plc\\_0074](#)

Lasdinehlen bei Gumbinnen [= Lasdinehlen bei Gumbinnen (Preußen)] [plc\\_0074](#)

### *Sachen*

---

Kaufmann [= Kaufmann] [kaufmann\\_16987](#)

Mittelalter [= Mittelalter, Mittel-Alter] [mittelalter\\_82580](#)

Professor [= Professor, Profeßor] [professor\\_67325](#)

Rechtsgeschichte [= Rechtsgeschichte] [rechtsgeschichte\\_92474](#)

Stadtverfassung [= Stadtverfassung, Städteverfassung] [stadtverfassung\\_79906](#)

Universalgeschichte des Handelsrechts [= Universalgeschichte des Handelsrechts (Goldschmidt)]

[universalgeschichte\\_75443](#)

lateinische Wörter und deutsche Begriffe [= Lateinische Wörter und deutsche Begriffe] [lateinischewoerter\\_31675](#)

mittelalterlichen [= mittelalterlich] [mittelalterlich\\_89872](#)

### *Quellen und Literatur*

---

Hegel, Lateinische Wörter, S. 225-238

[= *Hegel*, Karl: Lateinische Wörter und deutsche Begriffe, in: *Preußische Jahrbücher* 71 (1893), S. 225-238.] [hegel1893\\_26548](#)

UB Erlangen-Nürnberg, Ms 2053 / I, Brief II, fol. 206r/v

[= *Universitätsbibliothek (UB) Erlangen-Nürnberg*, *Erlangen: Ms. 2053; Ms. 2069; Ms. 2306; Rar V, 11.*] [brfsrc\\_0037](#)